

باب التربية والتعليم

هو الشذرة الثالثة عشرة من جريدة الدكتور اراسم (*)

السفر من أركان التربية

لا ينبي على أحد مالم يتأثر به النفس وتحفظه الذنات في السفر من اللصوق والتمكن .
 هذا شكبير (١) يدعو حاله الى اعتقاد ان معظم الفضل في بلوغه تلك المكانة
 العالية في الشعر يرجع الى نشأته بالقرب من نهر الآون (٢) الأنيق الذي تفيض مياهه
 على مدينة استراتفورد (٣) وما تحيط به من الأودية الحصبة الغنية بالشجر والنبات
 وجاورته لغابة اردان (٤) التي كانت متزها له في سنيه الأولى من حياته . يدلك على
 ذلك أنه لما كتب فيها بعد القصة الهزلية التي عنوانها « كما تحب وترضى » اتخذ هذه
 الغابة نفسها محلاً لهم منظر من مناظرها ومثل اما كتبها للنفوس وجبلى مواقعها اللاذهان
 بأوجز العبارات ، وأوضح الاشارات ، لم يكن هذا إلا لكونه مع نزوحه عن مركز استراتفورد
 الذي هو مسقط رأسه لم ينس منظر هذا الريف بل حفظه في مطوى من مطاوي نفسه
 وهذا أول فيار جولدمسميث (٥) ذو العقل الثاقب والذكاء المتوقد لم يذهله حين
 اقام في لوندرة ماشاهده فيها من الاختلاط والتشوش عن ذكر قرينة لشوى التي نشأ
 فيها ولم ينسه ما كان يراه هناك من جدول الماء والطاحون والكنيسة وقندق الحمام
 الثلاث وسياج العضاة وغير ذلك من خصوصياتها بل انه مدحها في القصة التي كتبها
 فيها بعد وسماها الكميث (الأورن)

(*) معرب من كتاب أميل ألرن التاسع عشر في التربية - تابع لما نشر في ص

٧٧٨ من المجلد الخامس

(١) شكبير هو أشعر شعراء الإنكليز كما مر (٢) نهر الآون هو احد انهار انكلترا
 المشهورة وهو قريب من مدينة استراتفورد (٣) استراتفورد هي أهم مدينة في مركز
 استراتفورد (٤) غابة اردان هي في هذا المركز أيضا (٥) أول فيار جولدمسميث هو شاعر
 وقصصي انكليزي شهير ولد سنة ١٧٢٨ ومات ١٧٧٤

وكان واشنطن أرفنج (١) الكاتب المجوني الرحالة الذي استهوى النفوس ببدايع ظرفه، وخلق الآلاب بدقائق وصفه، يحمد الله تعالى أن انشأه على ضفاف بحر أوتسون (٢) ويقول: إن ما كسبه طبي الختلف العناصر من الخير والتهذب يصح أن أرجعه الى محبتي لهذا النهر في صفري فقد كنت في حدة الحمية الصيانية أكسوه بعض الخصائص النفسية واعتقد أن له روحا يقوم بها وأعجب بما في طبعه من الحرية والشجاعة والصدق والاستقامة ذلك لأنه ليس من الأنهار التي تبسم صفحاتها عن خداع وتضمر السوء بما تحتها من الشهاب المهلكة والصخور الغدارة بل هو طريق مائي يبيع جمع الى عظم عمقه كثرة اتساعه، يحمل السفن التي توكل الى أمواجه بقاب سليم ونية شريفة وكنت أنجل نوعا من المجد والعجب في استقامة مجراه وسكينته وسلامته الباهرة :

انما مثلت ببعض الشعراء لانهم هم الذين نعرف شيئا من احوالهم النفسية في حياتهم غير اني لأرتاب أبدأ في أن ما يختلف بالناس من الاصول والامور الخارجية لا يحدث في نفوس جميعهم أترا واحدا وانهم يختلفون أيضا في درجة التأثير بها وان ماشاهده الانسان في صفه يلزمه في كبره ويصير جزءاً من نفسه وما صحبه من الاشياء وهو يافع لا يجانبه في كبره بل يظهر أثره في صورة خلقه وفي مجرى أفكاره

ليس كل ما يحيط بالانسان مما تتناوله مشاعره يصلح على السواء لحفظ صحة عقله فقد روي أن ملتون (٣) كان يتألم ويشكو من الشكوى وهو يتلقى دروسه في مدرسة كبرج الكلية من ضواحي هذه المدينة معللاً شكواه بانها خلو من الظلال الوارفة التي تجذب إلهات الشعر وتؤويها

وكان روبرت هول الكاتب الانكليزي الذائع الصيت الذي كان يتعلم في تلك المدرسة بعد ملتون بقرن ونصف ينسب أول نوبة اصابته من نوبات الجنون الى استواء الارض بمركز كبرج وخلوها من الربى والهضاب الشجراء

الناس وان اختلفوا في درجات تأثرهم بنقد ما هم محتاجون اليه لا اظن انه يوجد

(١) واشنطن أرفنج هو أديب وقصي أمريكي ولد سنة ١٧٨٠ ومات سنة ١٨٥٩

(٢) بحر أوتسون هو خليج متسع على السواحل الشمالية للقسم الانكليزي من أمريكا

(٣) ملتون شاعر انكليزي شهير ولد سنة ١٦٠٨ ومات ١٦٧٤

منهم من لا يتأثر ألبتة بما يكون من العيوب والمناقص في المناظر الريفية التي يراها على الدوام اللهم الا قليلا لا يعتد بهم واذا صح ذلك فليشد ما يبالغ هذا التأثر السيء من اذهان الاطفال فان الرجل البالغ قد حصل له من قوة النفس والخيال ما يكفي لمقاومة ما يخفف به من الاشياء فحسبه في معظم الاحيان ان يخرق قلبه شماع من اشعة الحب او يكون في نفسه وجدان قوي او يجتمع في ذهنه بعض المعاني حتى يرتقي بالريف المتبدل الذي لا قيمة له في ذاته من شيوع الابتذال ، الى الاختصاص بشرف الخيال ، وليس هكذا حال الحدث الذي بين الثانية عشرة والثالثة عشرة من عمره فانه في هذا السن لا عمل له في فطرة ما حوله من المخلوقات اذ ليس في استمداده اذ ذلك ما يكسوها بهاء ، ويزيدها رونقا ورواء ، بل انه يتأثر بها كما هي فمن الفوائد الكبرى له انه يولد او يتربى بالقرب من بعض المناظر الكونية العظمى كمنظر نهر جيل او بحيرة او جبل او غابة

منظر الريف في كورنواي منظر مهيب غير انه واحد لا تغير فيه ولبت هذه البلاد كانت اكثر اشجارا مما هي الآن فان مثل الياض الذي لا يرى قط الا ناحية من نواحي الكون كالصخور او البحر كمثل من لم يقرأ الا كتابا واحدا

لا بد في تربية الانسان خصوصا في صغره من تنوع الفواعل لتنوع آثار انفعاله بها ذلك لان كل فرد من افراده يميل الى بعض المناظر دون بعض حتى يكون من هذا البهض الذي يميل اليه كطبعه في الاختصاص به. ومعنى هذا ان ضروب الحسن في الطبيعة تقابلها في نفوس الناس مناسبات ذاتية وليس المنظر الذي تخيره الانسان ويرتاح اليه يأتيه على الدوام عفوا بل لابد من السعي وراءه تحصيله فمن الناس من ينشأ اتفاقا في سهل من السهول ويكون ميله للمناظر الحياضية ويوافق هذا قول أحد الكتاب في وصف رجل لا اذكر الآن من هو: انه عربي والد في ظل شجرة تفاح بنور منديا (١)

قد بلغ « أميل » السن الذي تبدو فيه حاجة الناس الى الاختلاط بما حوله والمربون يخدمون هذه الحاجة في معظم المراهقين بياتهم قصصا في الاسفار هي ولا ريب آدمي الكتب الى التفاهم اليها واستغابها غير انه مما لا نزاع فيه ان وصف البلاد باننا ما يبلغ من قوة البيان وضبط التحرير لا يرتقي في تأدية العلم بها الى درجة المعينة بل انه أدنى

(١) نور منديا إقليم من الأقاليم القريبة القديمة التي دخلها العرب الفاتحون

منها كثيرا فلا يمكن ان يستغنى به عنها من أجل ذلك كان سن الثالثة عشرة أو الرابعة عشرة هو السن الذي يظهر فيه هوس الملاحة في رهوس الصغار من سكان البلاد المجاورة للبحر كأنجلترا فكم من هؤلاء الصغار البسلاء من يصيبهم من ولوعهم بالتجوال في الاقطار السحيقة مرض لا يجد ولا يوصف كما يصيب المصفور الحطاف في النصل الذي يهاجر فيه رفاقه، فيتسللون من بيوت أهلهم فلا يمدون اليها في حياتهم. وأما سكان البلاد الأخرى فان حب السفر لا يكون في الكثير منهم الا حاجة وقتية لانهم بعد أن يقضوا بضع سنين على سفر يركبون فيه متن المهالك يرجعون الى أوطانهم فيعيشون مهيشة الاستقرار الذي يدهشني من المرين هو قعودهم حتى الآن عن البحث في الانتفاع بالاسفار في التربية وجعلها ركنا من أركانها. ان قيل: انما يذهبون من ذلك حاجتهم الى الزمن؟ قلت ان السفر الى أمريكا مثلا لا يقتضي الآن منه أكثر مما يلزم لتعليم التلميذ شكل الكرة الأرضية تعالما فيه شيء من الحق على ما في السفر ومعاينة الاشياء من الفوائد الكثيرة التي لا يستفيدها المتعلم من أي درس من دروس تقويم البلدان كتابية كانت أو شفاهية وان قيل: ان ما يقتضيه السفر من النفقات هو الذي يخيف المرين منه ويصددهم عنه قلت قد فهمت هذا الاعتراض الا انه يوجد من الطرق غير واحدة للسفر بدون كبير نفقة وانما أكبر العوائق في هذا السبيل هو حذر الآباء والامهات وخوفهم على أولادهم فان فكرة غياب الغلام الفر عن نظر ابيه ووكلاءه موج البحار ومخاوف الاسفار وتخليته ونفسه مما يهيج نفوس الامهات وتثور له قلوبهن. لاجرم ان امهاتهن باولادهن حقيق بالاجترام والاجلال ولكن ينبغي أن يفهمهم القائمون على التربية ان ليس في الغياب شيء يقطع أو اصر الرحم وان عمى المحبة والوداد تجمع بين انقلوب الشريفة و النفوس الكريمة مهما اتسعت مسافة البعد بينها وانه لا خوف من الحرية الاعلى الابناء الذين لم يكر بتعليمهم الاستقلال بالسير في هذه الحياة على انه لا يصح ان تكون محبة الوالدين لا ولادها الاعزاء مقصودا بها لذتهما بل لا بد أن تكون غايتها الحرص على مصلحتهم فان رحمتها بهم تدب اليها شبهة الاثرة اذا انحصرت في ابقائهم في كنفهما وان أخذ ذلك بتلك المصلحة وفوق ذلك فانه لم يكن من العيب ان استعملت في ايماننا هذه قوة البخار في طي المسافات السابقة، وتقريب الاقطار المتنامية، وأبعدت الملاحة في فوحاتها، ورخصت

لتناس أسعارها ، فأصبح السفر الى البلاد المسامحة لنا من أسفل معتبرا عند شيان الانكليز من قبيل التزه وتمضية وقت الفراغ في البحر وقد شعر النوع الانساني بنمو اجنحة لارقي فلا يحصى من التسليم واتي لاخشي ان لانفي حكمة اشيوخ الزاجرة عن السفر ولا الجدول الاطلائقي شيئاً مما يجده خافنا في نفوسهم من الحمية والحاجة الى رؤية العالم جميع الامم الحرة أم رحالة لا يعوقها بعد المسافات ولا اختلاف الاقاليم ولا العتبات المادية بل ولا تعلقها المتين بالاعمى بالزاوية التي تعيش فيها من الارض

ان القوانين التي جرى عليها توزيع احيال النوع الانساني على البلدان قد تحدد بعضها بالفطرة وبعضها بالتاريخ وكثير منها بسياسة الحكومات وما زال الحاكمون في كل عصر يعنون أشد العناية بان يعيش المحكومون وعموتون في الارض التي ينيبسط عليها ساطانهم سواء في ذلك الاغنياء منهم والفقراء وقد استمتعوا من كون هذا الامر مفيداً لمصالح ملكهم انه من الفروض التي لهم على رعاياهم ونجحوا في اقتناعهم بذلك وكان من أوهم المرين وخيالات الشعراء وأفكار رجال الدين ، اتصاف في قرون طويلة على أن يفرس في القلوب غريزة يشترك فيها الانسان مع المجموعات وهي حبه للمكان الذي ولد فيه . نعم انهم امن الضرائر الحسنة ولا تنس انهم هي السبب في تألف الجماعات ولكن لا يعزب عن ذكرك أيضاً انه سهل ان يساء استعمالها ليقى المستضعفون من الناس عيد الاقوياء العاشمين لما كانت جماعات الانسان في بداية نشأته قد انحصرت كل واحدة منها في بقعة من بقاع الارض كانوا معتادين من صفرهم على المعيشة في الاماكن التي يجدون فيها ما يقتنون به ووصلت بهم هذه الحالة الى حد انهم قد عدوا هذه العادات الأتحصارية من الفضائل وأما انا فلا أعدها الا ممية ولا أقدرها بما لا نستحق فما زال الفلاح اللاصق بأرضه يقلبها ويزرعها أدنى منزلة في الجملة من المدني والمدني نفسه يستفيد ويرتقي كثيراً اذا اتسع نطاق معاملاته مع العالم

الامم التي تكون عالة على أرضها أجنبية عن لغات غيرها في وسعها ولا شك ان تقوم بهنظام الأمور وجلائل الاعمال لكنها تكون أكثر من غيرها استهدافاً لقوارع البغي السياسي فانها لا تتأثر من تعطيل القوانين ولا من ابطال كفالات الحرية ولا من دوس حقوق الافراد واهتمامها ذلك لان ابناءها يلتصقون وهم كالمستمتين بقطعة الارض التي تؤويهم وقد دنسها الدم الذي سفكه عدوها الظافر وجعل منه قراباً

ان توسط فيها صديقا يهدى اليه بمصلحة الفتاة المهضومة فنحننا عن هذا الصديق فلم نفع عليه صنائع البر يستلزم بعضها بعضا فانا وان لم تبين هذه الفتاة الاجنبية فقد التقطناها وآوينها الى بيتنا وصار من الحق علينا انصافها في بلدها

فكرت في أن اسافر بنفسي للقيام بهذه المصلحة. فرأيت غير واحدة من العقبات تدافعني عن تنفيذ هذا العقد من ذلك ما يقتضيه قطع تلك الشقة البعيدة من النفقات وعدم احتمال الفوز بالحق في الدعوى والروابط التي تربطني بالبقاء في أوروبا وبالجملة فان سبعين اعتراضا قويا قد وقفت بي موقف المتردد بين الاقدام والاحجام فقد نماهدت انا وهيلانة بمد الذي ذقناه من ألم الفراق ان لا نفترق ولا أدري ان كان في مكنتها احتمال سفر شاق كهذا ولو انه اقتضى ان نحتمل مضمض الفرقة مرة ثانية لما تريت في اطراح خاطره على ان هذا الخاطر لا يزال يساورني والحالة التي أصبحنا فيها بسبب كفا التاتلك الفتاة العزيزة علينا وما ياحقنا من تبعات التقصير في شؤونها لم تكد تترك لي حرية الاختيار في السفر بل قد شعرت بوارد يأمرني به أمرا

وأقول على أي حال: افلا يجوز ان يكون الانسان منافقا يتخذ المقدور من حيث لا يشعر ستارا لإخفاء نفاقه؟ أفلا يصح اننا مع اعتقاد امتثالنا في العمل لحكم الضرورات تتبع في اغلب اعمالنا ما توجيهه الينا شهواتنا او نمزج المصلحة التي تخيل اننا نقوم بها لغيرنا بشيء من الأثرة او يكون ميل الغريزي الى التجوال هو الذي قد تنبه في نفسي واجتهدت في مواراته بحجاب صنيمه المروف او ان تكون لي غاية خاصة او سبب خفي يدفعني الى تغيير الهواء الذي انا فيه

لست أقطع بشيء من ذلك ولكني كلما تساءلت خيل لي ان قصدي الاول انما هو نفع الولدين اللذين اخذت على نفسي تربيتهما لو كان في وسعي ان لا استفي الاميلي وذوقني لجاز ان لا تكون البيرو هي المكان الذي اتخذه من الأرض موضوعا للدرس والتعليم وذلك لفرط بعدها ولكن ما اوسع السفر اليها من ما عيب تجلي فيه كثير من الوقائع والمرائي اذ يرى المسافر سموات مجهولة له يمرها من الكواكب ما لا يثير أقطارنا الكامدة ليلا، وبحار امشحونة بالفرائب، وسواحل قاصية ابرزها للاميان فعل الجبال النارية، وخليطا من الاجيال الآدمية التي لما يتم امتزاجها وتسفر اخلاقها عن تاريخ تام

من المراهقة هو السن الذي يكون فيه التأثير قويا فهو الذي تنتقش فيه على المخ صورة العالم الخارجي ثم انتقش وأدقه ولقد حصل «أميل» من العلوم الصحيحة ان لم أكن واحدا - ما يكفي لاشتغاله بالكون وسيؤهله درس الوقائع الكونية المحسوسة لدرس المفولات فان تعاليم فن الالفاظ ومحنات اللغة لحدث لما يشاهد شيئا بنفسه ويراقبه ويحس به كثر الزهر في كهف ام

المدرسة الكلية الامريكانية في بيروت

التعليم الابتدائي لا بد منه لكل فرد من أفراد الأمة صناعها وزراعتها وأجرائها والتعليم العالي لا بد منه لطائفة من خواص الأمة الذين يعملون الاعمال الكبيرة كالمعلمين والمؤلفين والساسة والقضاة والاطباء ومديري الشركات المالية وكبار التجار فاذا لم تتعلم الطبقات الدنيا التعليم الابتدائي كان أفرادها كالبهايم لاصلة بينهم وبين المتعلمين ويسهل على كل دجال ومحتال ان يقودهم الى ماشاء من الشرور ، واذا اكتفى الخواص بالتعليم الابتدائي كان ضررهم في الأمة أشد من ضرر الموام الاميين لانهم يعجزون عن الرقي بها والقيام بشؤونها الكلية فيختل النظام ، ويسئل مزاج المصالح ، وينصرف هؤلاء الزعماء الى الافساد في الارض بجهاالاتهم وشهواتهم ، ولا يكون لهم حظ من التعليم الناقص الاتقيد الامم الراقية في الازياء والماعون والاثاث وذلك يذهب بثروة الأمة ، ويمنيها بسوء الاسوة ، ويجعلها العوبة بأيدي الفاسقين ، وحلبانة ركبانة لامستمعرين ، ومن العار على مصر أن تكون على سبقتها البلاد العربية كلها الى التعليم المصري خالية من مدرسة كلية للعلوم العالية بجميع فروعها فان المصريين يشتغلون منذ قرن كامل بالتعليم ومنهم من تخرج في مدارس أوروبا العالية ومع هذا لم تنم همتهم الى انشاء مدرسة كلية تغنيهم عن المدارس الاجنبية الخالية من لغتهم ، ومن التربية الملية التي تليق بهم ؛ على ان مصر أغنى البلاد العربية وأحوجها الى العلوم العالية وخواصها أعرف بهذه الحاجة من خواص مسلمي سوريا وتونس بله الجزائر ومراكش فان الكثيرين منهم يرسلون أبناءهم الى أوروبا والى سوريا للتكميل دراستهم في مدارسها العالية في بيروت عدة مدارس كلية وليس في القاهرة مدرسة واحدة وفي تلك المدارس مئات من أبناء المصريين وقليل من أبناء مسلمي سوريا وانما كان هؤلاء قليلا لان الآباء يخافون على عقائد أبنائهم من هذه المدارس فانها كلها دينية ومديروها ونظارها من القسيسين وهم يلزمون التلميذ المسلم بدخول الكنيسة وصلاة النصراري فيها. وفي مدارس

الجزويت يحولون يده وبين كل ما يذكره بدينه حتى انهم يحرفون ما يطبعونه من كتب المسلمين فينسبون كلام الله فيه الى الناس الجهولين وكذلك كلام رسوله عليه السلام ويكذبون على الاسلام والمسلمين في التاريخ ليفروا تلامذتهم عنه. وأمثل مدارس سوريا وأوروبا للمسلم المدرسة الكلية الامريكانية في بيروت قائما أحسن تربية لما فيها من روح الحرية والاستقلال. واللغة العربية فيها معتنى بها لاسيما في هذا العهد إذ الاستاذ الاول لعلومها جبر أفندي ضومط صاحب كتاب (الخواطر الحسان، في المعاني والبيان) وكتاب (فلسفة البلاغة)، الواسع الاطلاع على الآداب الاسلامية، المجبولة طينته بفضيلة الانصاف، المغمم بتربية النفوس على الفضائل، غرامه بتربية العقول على الاستقلال في طلب الحق، الذي يعتمد في علم الاخلاق على كتاب الاحياء للفزالي أكثر مما يعتمد على سواه

وقد وجد هذا المعلم المربي مجالا فسيحا لا عمل بمذهبه في التعليم والتربية على عهد رئيس المدرسة الكلية الحاضر الدكتور (هورد بلس) الذي يقول ان حياة المدرسة في ثلاث - كلمة «لا إله الا الله» وطلب الحقيقة بالاخلاص والنظر الى المخالفين في الدين من جهة الاتفاق لا من جهة الاختلاف. هكذا حدثنا عنه صديقنا جبر أفندي عند زيارته القاهرة في أوائل هذا الشهر وخطبته في كنيسة المدرسة يوم المولد النبوي تؤيد ذلك وقد نشرت «ثمرات الفنون» يومئذ ما خصها فدل ذلك على ان هذا الرجل اشبه بفيلسوف إلهي منه بقسيس نصراني. فأين منه الامريكان المتمصبون في مصر وجملة القبول ان المدرسة الكلية الامريكانية في بيروت أمثل للمسلم من مدارس مصر وسوريا والاسنانة وأروبا فهي مدرسة تربت ولا تزال تربي رجالا بل هي الآن للمسلم خير منها قبل الآن. اما المدارس الابتدائية فخيرها للمسلمين المدرسة العثمانية الاهلية في بيروت

بَابُ الْحَيَاةِ وَالْأُمَّةِ

الاستاذ الامام - عودته

عاد الاستاذ من سياحته في اوروبا والجزائر تونس فلقاه في محطة القاهرة الجماهير من العلماء والوجهاء وهي حفاوة داعيتها المحبة والاجلال. ولم تعهد لغيره في هذه الديار وقد اثني على حفاوة أهل الجزائر وتونس وحكومتيهما به وقال انه رأى روحا جديدة في العلماء وتوجها جديدا من فرنسا للمسلمين وانه يرجو بذلك للبلدين حياة عالمية سعيدة. وشبهه في سلامة قريته. فالتفت الخ كبريا حكاما. ويوجد العلم الى العلوه
وتم نشر بعض فوائده في جلة، فيما بعد